

Herausgeber: Landratsamt Erding, Alois-Schießl-Platz 2, 85435 Erding, Tel. 08122/58-0  
[www.landkreis-erding.de](http://www.landkreis-erding.de) oder [www.kreis-ed.de](http://www.kreis-ed.de)  
Erscheint in der Regel wöchentlich  
Bezugspreis für Abonnement jährlich 20,00 Euro  
Zu beziehen direkt beim Landratsamt Erding  
[amtsblatt@lra-ed.de](mailto:amtsblatt@lra-ed.de)

## Inhaltsverzeichnis

|  |            |
|--|------------|
| <b>Nachruf</b> .....   | <b>470</b> |
| ➤ Frau Olga Bates.....   | 470        |
| <b>Stellenausschreibungen</b> .....  | <b>471</b> |
| ➤ Wir bilden qualifizierte Nachwuchskräfte aus! Deshalb suchen wir zum<br>01.09.2011 drei Auszubildende (m/w) im Ausbildungsberuf<br>Verwaltungsfachangestellte/r Fachrichtung Kommunalverwaltung.....               | 471        |
| <b>Bekanntmachungen</b> .....  | <b>472</b> |
| ➤ Verfügung der Abstufung der Gemeindeverbindungsstraße von Neukirchen<br>nach Kiefing zum nicht ausgebauten öffentlichen Feld- und Waldweg in der<br>Gemeinde Bockhorn, Gemarkung Salmanskirchen, Fl. Nr. 399 ..... | 472        |
| <b>Bekanntmachungen anderer Behörden und Dienststellen</b> .....   | <b>474</b> |
| ➤ Aufruf zur Blutspende .....  | 474        |
| <b>Termine</b> .....   | <b>476</b> |
| ➤ Abfuhrbezirke und Abfuhrtermine der „Gelben Säcke“ im Landkreis Erding für<br>das zweite Halbjahr 2010 durch die .....   | 476        |
| ➤ Abfuhrbezirke und Abfuhrtermine der „Papiertonne“ Landkreis Erding für das<br>zweite Halbjahr 2010 .....   | 477        |
| ➤ Problemmülltermine für den Monat Juli.....   | 479        |
| ➤ Beratung für hör- und sprachauffällige Kinder im Gesundheitsamt Erding ....  | 481        |
| <b>Rat und Hilfe</b> .....   | <b>482</b> |

## Nachruf

### Frau Olga Bates

#### NACHRUF

Der Landkreis Erding trauert um

### Frau Olga Bates

Frau Bates war seit 1970 im Kreiskrankenhaus Erding tätig. Sie begann ihren Dienst im damals noch städtischen Krankenhaus auf der Internen Abteilung und arbeitete später als Intensivschwester. Frau Bates war stets offen und hilfsbereit.

Wir werden Frau Bates ein ehrendes Andenken bewahren.

**Martin Bayerstorfer**  
Landrat und Vorsitzender  
des Verwaltungsrates

LANDKREIS  
ERDING 

**Georg Brielmair**  
Personalvertretung  
Kreiskrankenhaus

## Stellenausschreibungen

**Wir bilden qualifizierte Nachwuchskräfte aus!**

**Deshalb suchen wir zum 01.09.2011 drei Auszubildende (m/w) im  
Ausbildungsberuf Verwaltungsfachangestellte/r Fachrichtung  
Kommunalverwaltung**

● **Inhalt:**

Die 3-jährige Ausbildung absolvieren Sie in verschiedenen Sachgebieten unseres Landratsamtes. Daneben besuchen Sie die Berufsschule für Rechts- und Verwaltungsberufe in München sowie die Bayerische Verwaltungsschule. Im Rahmen der Ausbildung werden Sie darauf vorbereitet, Ihren ganz persönlichen Beitrag zu einer bürgernahen und freundlichen Verwaltung leisten zu können.

● **Ihr Profil:**

- Mittlere Reife oder Qualifizierender Hauptschulabschluss
- Interesse an rechtlichen Zusammenhängen
- Gründliche und zuverlässige Arbeitsweise
- Freude am Umgang mit Menschen

● **Wir bieten:**

Eine abwechslungsreiche und qualifizierte Ausbildung mit einer angemessenen Ausbildungsvergütung.

● **Interessiert?**

Dann bewerben Sie sich bitte mit dem Jahreszeugnis der 9. Klasse Realschule bzw. der 8. Klasse Hauptschule (oder einem entsprechenden Abschlusszeugnis) bis spätestens **10.09.2010**.

---

Landratsamt Erding  
SG 10 – Personal  
Alois-Schießl-Platz 2  
85435 Erding  
[www.landkreis-erding.de](http://www.landkreis-erding.de)

Fragen?  
Bianka Mittermaier ☎ 08122/58-1112  
Annemarie Kollmannsberger ☎ 08122/58-1107

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.**

## **Bekanntmachungen**

### **Verfügung der Abstufung der Gemeindeverbindungsstraße von Neukirchen nach Kiefing zum nicht ausgebauten öffentlichen Feld- und Waldweg in der Gemeinde Bockhorn, Gemarkung Salmannskirchen, Fl. Nr. 399**

Aufgrund Art.7 Abs. 2 Satz 4 i. V. m. Art. 61 Abs. 3 Nr. 2 und Art. 62 Bayerisches Straßen- und Wegegesetz (BayStrWG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 01. Januar 1983 (BayRS 91-1-I), zuletzt geändert durch § 6 des Gesetzes vom 20. Dezember 2007 (GVBl S. 958) erlässt das Landratsamt Erding folgende

#### **Abstufungsverfügung**

1. Die Gemeindeverbindungsstraße von Neukirchen nach Kiefing (früher: Kiefinger Straße), Gemeinde Bockhorn, Gemarkung Salmannskirchen, Fl.Nr. 399, wird auf einer Länge von 0,859 km zum 01. Januar 2011 zum nicht ausgebauten öffentlichen Feld- und Waldweg abgestuft.
2. Der Feld- und Waldweg beginnt im Norden in der Einmündung zur Fl. Nr. 378, Gemarkung Salmannskirchen (GV-Straße Neukirchen-Kölling, Anfangspunkt 0,000 km) und endet im Süden an der Gemeindegrenze zur Stadt Erding, Gemarkung Altenerding, Fl. Nr. 2320/2 (Endpunkt 0,859 km).
3. Straßenbaulastträger sind die jeweiligen Eigentümer der Fl. Nr. 379, 380, 387, 396, 400 (Gemarkung Salmannskirchen) und 2395 (Gemarkung Altenerding).
4. Widmungsbeschränkungen: keine

Die Straße von Neukirchen nach Kiefing wurde 1961 erstmalig in das Bestandsverzeichnis der damals selbständigen Gemeinde Salmannskirchen (jetzt Bockhorn) aufgenommen. Nachdem sich zwischenzeitlich die Verkehrsbedeutung entscheidend geändert hat, war die Straße zum nicht ausgebauten öffentlichen Feld- und Waldweg abzustufen (Art. 7 Abs. 1 BayStrWG).

Die Umstufungsunterlagen können beim Landratsamt Erding, Dienstgebäude Alois-Schieß-Platz 8, Zimmer 229, während der üblichen Dienststunden eingesehen werden.

#### **Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diesen Bescheid können Sie Klage erheben. Die Klage müssen Sie innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe dieses Bescheides beim Bayerischen Verwaltungsgericht München, Bayerstraße 30, 80335 München, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichts erheben. In der Klage müssen Sie den Kläger, den Beklagten (Freistaat Bayern) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen, ferner solle Sie einen bestimmten Antrag stellen und die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel angeben. Der Klageschrift sollen Sie diesen

Bescheid in Urschrift oder Abschrift beifügen. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen Sie Abschriften für die übrigen Beteiligten beifügen.

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Durch Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 22.06.2007 (GVBl S. 390) wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des BayStrWG abgeschafft. Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen.

Die Klageerhebung durch E-Mail ist unzulässig.

Kraft Bundesrechts ist in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten seit 01.07.2004 grundsätzlich ein Gebührenvorschuss zu entrichten.

Erding, den 14.07.2010  
gez. Lindenau

## Bekanntmachungen anderer Behörden und Dienststellen

### Aufruf zur Blutspende

#### HELFFEN AUCH SIE HELFFEN - RETTEN AUCH SIE LEBEN - SPENDEN AUCH SIE BLUT

Sehr geehrte Damen und Herren,

in den nächsten Tagen führt der Blutspendedienst wieder Blutspendeaktionen im

**Landkreis Erding,**

**in der Zeit vom 09.08.2010 bis 15.09.2010,**

durch. **Die einzelnen Aktionen sind auf der Rückseite abgedruckt.**

Um eine optimale Versorgung unserer kranken und verletzten Mitmenschen mit Blut zu gewährleisten, sind wir auf die Blutspende jedes Einzelnen angewiesen.

**Blutübertragungen haben schon Hunderttausenden lebensrettende Hilfe gebracht. Bereits morgen kann jeder von uns auf Spenderblut angewiesen sein. Man wird dann dankbar sein, wenn Blutspenden in ausreichender Zahl zur Verfügung stehen. Ihr gespendetes Blut dient den Kranken Ihrer Heimat!**

***Blut spenden kann jeder Gesunde, vom 18. bis zum 68. Lebensjahr.***

Eine **Erst-Spende** ist jedoch – gemäß den geltenden rechtlichen Vorgaben – nur bis zum **60. Lebensjahr** möglich.

Der **Abstand** zwischen zwei Spenden muss **zwei Monate** betragen.

Für die unentgeltliche Blutspende erhält jede Spenderin und jeder Spender neben einem Blutgruppenausweis, in dem die Blutgruppe, die Rhesusformel, u.a.m. eingetragen sind, ein reichhaltiges Lebensmittelpaket oder eine andere Sachentschädigung als kleines „Dankeschön“.

Jede Blutspende wird in den Laboratorien des Blutspendedienstes auf verschiedene übertragbare Krankheiten, u.a. untersucht.

Städtisches Klinikum München GmbH  
Thalkirchner Straße 48  
80337 München

Geschäftsführung: Manfred Greiner (Vorsitzender)  
Reinhard Fuß, Franz Hafner, Bruno Wirnitzer  
Aufsichtsrat: Bürgermeister  
Hep Monatzeder (Vorsitzender)

Handelsregister:  
München HRB 154 102  
USt-IDNr.: DE814184919

### Landkreis Erding

|                |          |                 |                       |   |
|----------------|----------|-----------------|-----------------------|---|
| Montag<br>14   | 09.08.10 | 15.30-19.45 Uhr | Dorfen                | Zentralschule, Josef-Martin-Bauer-Str.                    |
| Dienstag<br>14 | 10.08.10 | 15.30-19.45 Uhr | Dorfen                | Zentralschule, Josef-Martin-Bauer-Str.                    |
| Dienstag       | 10.08.10 | 15.30-19.45 Uhr | VG Oberding           | Grund- u. Teilhauptschule, Hauptstr. 56<br>Mehrzweckhalle |
| Donnerstag     | 12.08.10 | 15.30-19.45 Uhr | VG Wörth-<br>Hörkofen | Grund- u. Teilhauptschule<br>Breitöttinger Str. 5         |
| Freitag        | 13.08.10 | 16.00-19.45 Uhr | Moosinning            | Grund- u. Teilhauptschule I<br>Kirchenstr. 13             |

#### Achtung! 3 Tage Spendemöglichkeiten

|                 |                 |                        |                       |                                       |
|-----------------|-----------------|------------------------|-----------------------|---------------------------------------|
| <b>Montag</b>   | <b>16.08.10</b> | <b>15.00-19.45 Uhr</b> | <b>Taufkirchen/V.</b> | <b>Bürgersaal, Landshuter Str. 21</b> |
| <b>Dienstag</b> | <b>17.08.10</b> | <b>15.00-19.45 Uhr</b> | <b>Taufkirchen/V.</b> | <b>Bürgersaal, Landshuter Str. 21</b> |

#### Achtung! Spendemöglichkeiten in der Stadthalle Erding (2 Tage)

|                 |                 |                        |                       |  |
|-----------------|-----------------|------------------------|-----------------------|--|
| <b>Dienstag</b> | <b>17.08.10</b> | <b>15.30-19.45 Uhr</b> | <b>Erding</b>         | <b>Erdinger Stadthallen, Kleiner Saal<br/>Alois-Schieß-Platz 1</b> |
| Mittwoch        | 18.08.10        | 15.30-19.45 Uhr        | Isen                  | Grund- u. Hauptschule, Am Bräuanger 1                              |
| Donnerstag      | 19.08.10        | 15.30-19.45 Uhr        | Isen                  | Grund- u. Hauptschule, Am Bräuanger 1                              |
| <b>Dienstag</b> | <b>24.08.10</b> | <b>15.30-19.45 Uhr</b> | <b>Erding</b>         | <b>Erdinger Stadthallen, Kleiner Saal<br/>Alois-Schieß-Platz 1</b> |
| <b>Mittwoch</b> | <b>25.08.10</b> | <b>15.00-19.45 Uhr</b> | <b>Taufkirchen/V.</b> | <b>Bürgersaal, Landshuter Str. 21</b>                              |
| Donnerstag      | 26.08.10        | 15.30-19.45 Uhr        | Wartenberg            | Volksschule, Zusterfer Str. 1                                      |
| Freitag         | 27.08.10        | 15.30-19.45 Uhr        | Wartenberg            | Volksschule, Zusterfer Str. 1                                      |
| Freitag         | 27.08.10        | 16.00-19.45 Uhr        | St. Wolfgang          | Grundschule, Schulstr. 44  |
| Montag          | 06.09.10        | 15.00-19.45 Uhr        | Erding                | Grundschule Klettham, Rupprechtstr. 2                              |
| Dienstag        | 07.09.10        | 15.00-19.45 Uhr        | Erding                | Grundschule Klettham, Rupprechtstr. 2                              |
| Dienstag        | 14.09.10        | 15.00-19.45 Uhr        | Erding                | Grundschule, Ludwig-Simmet-Anger 1                                 |
| Mittwoch        | 15.09.10        | 15.00-19.45 Uhr        | Erding                | Grundschule, Ludwig-Simmet-Anger 1                                 |

-----

## Termine

### Abfuhrbezirke und Abfuhrtermine der „Gelben Säcke“ im Landkreis Erding für das zweite Halbjahr 2010 durch die

durch die Fa. Heinz, Moosburg, Ansprechpartner: Herr Wohlgemuth, Tel.: 08761/680-23 und die  
Fa. Wilm, Dorfen, Tel: 08081/2116

| Abfuhrgebiet                          | Bemerkung  | Abfuhrtermine |        |        |        |        |        |        |
|---------------------------------------|--|---------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
|                                       |  | 26.07.        | 23.08. | 20.09. | 18.10. | 15.11. | 13.12. |        |
| Berglern                              |  | 26.07.        | 23.08. | 20.09. | 18.10. | 15.11. | 13.12. |        |
| Bockhorn                              |  | 14.07.        | 11.08. | 08.09. | 06.10. | 04.11. | 01.12. | 29.12. |
| Buch am Buchrain                      |  | 12.07.        | 09.08. | 06.09. | 04.10. | 02.11. | 29.11. | 27.12. |
| Dorfen Stadt<br>(Aussenbereich West)  | Grenze B 15  | 05.07.        | 02.08. | 30.08. | 27.09. | 25.10. | 22.11. | 20.12. |
| Dorfen Stadt *<br>(Aussenbereich Ost) | Grenze B 15  | 06.07.        | 03.08. | 31.08. | 28.09. | 26.10. | 23.11. | 21.12. |
| Dorfen Stadt – Ost **                 | Grenze B 15  | 07.07.        | 04.08. | 01.09. | 29.09. | 27.10. | 24.11. | 22.12. |
| Dorfen Stadt - West                   | Grenze B 15  | 08.07.        | 05.08. | 02.09. | 30.09. | 28.10. | 25.11. | 23.12. |
| Eitting                               |  | 02.07.        | 30.07. | 27.08. | 24.09. | 22.10. | 19.11. | 17.12. |
| Erding Stadt                          |  | 12.07.        | 09.08. | 06.09. | 04.10. | 02.11. | 29.11. | 27.12. |
| Erding Stadt                          |  | 13.07.        | 10.08. | 07.09. | 05.10. | 03.11. | 30.11. | 28.12. |
| Erding Stadt                          |  | 14.07.        | 11.08. | 08.09. | 06.10. | 04.11. | 01.12. | 29.12. |
| Erding Stadt                          |  | 15.07.        | 12.08. | 09.09. | 07.10. | 05.11. | 02.12. | 30.12. |
| Erding Stadt                          |  | 16.07.        | 13.08. | 10.09. | 08.10. | 06.11. | 03.12. | 31.12. |
| Erding Stadt                          | Nur dort Abholung,<br>wo 1,1 m³Behälter für<br>Restabfall stehen | 19.07.        | 16.08. | 13.09. | 11.10. | 08.11. | 06.12. |        |
| Finsing                               |  | 23.07.        | 20.08. | 17.09. | 15.10. | 12.11. | 10.12. |        |
| Forstern                              |  | 28.07.        | 25.08. | 22.09. | 20.10. | 17.11. | 15.12. |        |
| Fraunberg                             |  | 28.07.        | 25.08. | 22.09. | 20.10. | 17.11. | 15.12. |        |
| Hohenpolding                          |  | 13.07.        | 10.08. | 07.09. | 05.10. | 03.11. | 30.11. | 28.12. |
| Inning am Holz                        |  | 13.07.        | 10.08. | 07.09. | 05.10. | 03.11. | 30.11. | 28.12. |
| Isen                                  |  | 27.07.        | 24.08. | 21.09. | 19.10. | 16.11. | 14.12. |        |
| Isen/Burgrain und<br>südlich davon    |  | 28.07.        | 25.08. | 22.09. | 20.10. | 17.11. | 15.12. |        |
| Kirchberg                             |  | 01.07.        | 29.07. | 26.08. | 23.09. | 21.10. | 18.11. | 16.12. |
| Langenpreising                        |  | 26.07.        | 23.08. | 20.09. | 18.10. | 15.11. | 13.12. |        |
| Lengdorf                              |  | 09.07.        | 06.08. | 03.09. | 01.10. | 29.10. | 26.11. | 24.12. |
| Moosinning                            |  | 21.07.        | 18.08. | 15.09. | 13.10. | 10.11. | 08.12. |        |
| Neuching                              |  | 22.07.        | 19.08. | 16.09. | 14.10. | 11.11. | 09.12. |        |
| Oberding                              |  | 20.07.        | 17.08. | 14.09. | 12.10. | 09.11. | 07.12. |        |

|                                    |             |        |        |        |        |        |        |        |
|------------------------------------|-------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Ottenhofen                         |             | 22.07. | 19.08. | 16.09. | 14.10. | 11.11. | 09.12. |        |
| Pastetten                          |             | 16.07. | 13.08. | 10.09. | 08.10. | 06.11. | 03.12. | 31.12. |
| Sankt Wolfgang                     |             | 26.07. | 23.08. | 20.09. | 18.10. | 15.11. | 13.12. |        |
| Steinkirchen                       |             | 01.07. | 29.07. | 26.08. | 23.09. | 21.10. | 18.11. | 16.12. |
| Taufkirchen (Ort)                  |             | 01.07. | 29.07. | 26.08. | 23.09. | 21.10. | 18.11. | 16.12. |
| Taufkirchen<br>(Aussenbereich Ost) | Grenze B 15 | 02.07. | 30.07. | 27.08. | 24.09. | 22.10. | 19.11. | 17.12. |
| Taufkirchen                        | Grenze B 15 | 05.07. | 02.08. | 30.08. | 27.09. | 25.10. | 22.11. | 20.12. |



|                             |  |        |        |        |        |        |        |        |
|-----------------------------|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| <b>(Aussenbereich West)</b> |  |        |        |        |        |        |        |        |
| Walpertskirchen             |  | 12.07. | 09.08. | 06.09. | 04.10. | 02.11. | 29.11. | 27.12. |
| Wartenberg                  |  | 27.07. | 24.08. | 21.09. | 19.10. | 16.11. | 14.12. |        |
| Wörth                       |  | 15.07. | 12.08. | 09.09. | 07.10. | 05.11. | 02.12. | 30.12. |

\* Die Bereitstellung der Gelben Säcke ist für den gesamten Aussenbereich

Dorfen-Ost an diesem Termin (Tiefenbach, Eibach, Hausmehring, usw.).

\*\* An diesem Termin erfolgt auch noch die Abholung der Gelben Säcke für den Aussenbereich Dorfen-Ost, die am Vortag nicht „geschafft“ wurde.

## Abfuhrbezirke und Abfuhrtermine der „Papiertonne“

### Landkreis Erding für das zweite Halbjahr 2010

Fa. Heinz, Fa. Wilm, Ansprechpartner: Herr Wohlgemuth, Tel.: 08761/680-23

Fa. Remondis, Ansprechpartner: Herr Schriefl, Tel.: 089/89217-209

| Abfuhrgebiet  | Bemerkung                | Abfuhrtermine |        |        |        |        |        |        |
|---|--------------------------|---------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Berglern  |                          | 27.07.        | 24.08. | 21.09. | 19.10. | 16.11. | 14.12. |        |
| Bockhorn Ort und Außenbereich Süd an Staatsstr. 2084              |                          | 08.07.        | 05.08. | 02.09. | 30.09. | 28.10. | 25.11. | 23.12. |
| Bockhorn Außenbereich Nord  |                          | 09.07.        | 06.08. | 03.09. | 01.10. | 29.10. | 26.11. | 24.12. |
| Buch am Buchrain  |                          | 21.07.        | 18.08. | 15.09. | 13.10. | 10.11. | 08.12. |        |
| Dorfen Außenbereich West  | Grenze B 15              | 02.07.        | 30.07. | 27.08. | 24.09. | 22.10. | 19.11. | 17.12. |
| Dorfen Außenbereich Ost   | Grenze B 15              | 27.07.        | 24.08. | 21.09. | 19.10. | 16.11. | 14.12. |        |
| Dorfen Stadt - Ost  | Grenze B 15              | 28.07.        | 25.08. | 22.09. | 20.10. | 17.11. | 15.12. |        |
| Dorfen Stadt - West   | Grenze B 15              | 01.07.        | 29.07. | 26.08. | 23.09. | 21.10. | 18.11. | 16.12. |
| Eitting   |                          | 07.07.        | 04.08. | 01.09. | 29.09. | 27.10. | 24.11. | 22.12. |
| Erding Stadt  | Tour 1                   | 20.07.        | 17.08. | 14.09. | 12.10. | 09.11. | 07.12. |        |
| Erding Stadt  | Tour 2                   | 21.07.        | 18.08. | 15.09. | 13.10. | 10.11. | 08.12. |        |
| Erding Stadt  | Tour 3                   | 22.07.        | 19.08. | 16.09. | 14.10. | 11.11. | 09.12. |        |
| Erding Stadt  | Tour 4                   | 23.07.        | 20.08. | 17.09. | 15.10. | 12.11. | 10.12. |        |
| Erding Stadt  | Tour 5                   | 09.07.        | 06.08. | 03.09. | 01.10. | 29.10. | 26.11. | 24.12. |
| Finsing   |                          | 15.07.        | 12.08. | 09.09. | 07.10. | 05.11. | 02.12. | 30.12. |
| Forstern  |                          | 06.07.        | 03.08. | 31.08. | 28.09. | 26.10. | 23.11. | 21.12. |
| Fraunberg   |                          | 08.07.        | 05.08. | 02.09. | 30.09. | 28.10. | 25.11. | 23.12. |
| Hohenpolding  |                          | 07.07.        | 04.08. | 01.09. | 29.09. | 27.10. | 24.11. | 22.12. |
| Inning am Holz  |                          | 08.07.        | 05.08. | 02.09. | 30.09. | 28.10. | 25.11. | 23.12. |
| Isen - West   | Grenze Staatsstraße 2086 | 19.07.        | 16.08. | 13.09. | 11.10. | 08.11. | 06.12. |        |
| Isen – Ost und Burgrain, Mittbach, Pemmering                      | Grenze Staatsstraße 2086 | 20.07.        | 17.08. | 14.09. | 12.10. | 09.11. | 07.12. |        |
| Kirchberg   |                          | 07.07.        | 04.08. | 01.09. | 29.09. | 27.10. | 24.11. | 22.12. |
| Langenpreising  |                          | 26.07.        | 23.08. | 20.09. | 18.10. | 15.11. | 13.12. |        |
| Lengdorf  |                          | 05.07.        | 02.08. | 30.08. | 27.09. | 25.10. | 22.11. | 20.12. |
| Moosinning Ort  |                          | 12.07.        | 09.08. | 06.09. | 04.10. | 02.11. | 29.11. | 27.12. |
| Moosinning Außenbereich   |                          | 13.07.        | 10.08. | 07.09. | 05.10. | 03.11. | 30.11. | 28.12. |
| Neuching  |                          | 14.07.        | 11.08. | 08.09. | 06.10. | 04.11. | 01.12. | 29.12. |
| Oberding Ort, Oberdingermoos, Schwaig, Schwaigermoos              |                          | 05.07.        | 02.08. | 30.08. | 27.09. | 25.10. | 22.11. | 20.12. |
| Gemeinde Oberding, Aufkirchen, Notzing, Niederding ,Notzingermoos |                          | 06.07.        | 03.08. | 31.08. | 28.09. | 26.10. | 23.11. | 21.12. |
| Ottenhofen  |                          | 08.07.        | 05.08. | 02.09. | 30.09. | 28.10. | 25.11. | 23.12. |

|   |                             | 07.07. | 04.08. | 01.09. | 29.09. | 27.10. | 24.11. | 22.12. |
|---|-----------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Pastetten   |                             | 22.07. | 19.08. | 16.09. | 14.10. | 11.11. | 09.12. |        |
| Sankt Wolfgang Ort und Außenbereich Nord bis Armstorf |                             | 23.07. | 20.08. | 17.09. | 15.10. | 12.11. | 10.12. |        |
| St. Wolfgang Außenbereich Süd                         |                             | 07.07. | 04.08. | 01.09. | 29.09. | 27.10. | 24.11. | 22.12. |
| Steinkirchen  |                             | 19.07. | 16.08. | 13.09. | 11.10. | 08.11. | 06.12. |        |
| Taufkirchen Ort West                                  | Grenze B 15                 | 20.07. | 17.08. | 14.09. | 12.10. | 09.11. | 07.12. |        |
| Taufkirchen Ort Ost                                   | Grenze B 15                 | 21.07. | 18.08. | 15.09. | 13.10. | 10.11. | 08.12. |        |
| Taufkirchen Außenbereich Ost                          | Grenze B 15                 | 22.07. | 19.08. | 16.09. | 14.10. | 11.11. | 09.12. |        |
| Taufkirchen Außenbereich West                         | Grenze B 15                 | 21.07. | 18.08. | 15.09. | 13.10. | 10.11. | 08.12. |        |
| Walpertskirchen                                       |                             | 28.07. | 25.08. | 22.09. | 20.10. | 17.11. | 15.12. |        |
| Wartenberg Ost  | Grenze Erdinger/Strogenstr. | 01.07. | 29.07. | 26.08. | 23.09. | 21.10. | 18.11. | 16.12. |
| Wartenberg West                                       | Grenze Erdinger/Strogenstr. | 26.07. | 23.08. | 20.09. | 18.10. | 15.11. | 13.12. |        |
| Wörth   |                             |        |        |        |        |        |        |        |

### **Weitere Informationen zur Papiertonne:**

Die Papiertonne ist für die haushaltsnahe Erfassung von Papier, Pappe und Kartonagen. Beschichtetes und verschmutztes Papier sowie sonstige Abfälle gehören nicht in diese Tonne, andernfalls können die Behälter nicht entleert werden.

Die Papiertonne wird 4-wöchentlich geleert und ist wie die Rest- und Biomülltonne am Abfuhrtag bis 06:00 Uhr an der Abfuhrstrecke bereitzustellen. Wenn die Papiertonne nicht geleert werden konnte, weil sie nicht pünktlich bereitgestellt wurde, besteht auch weiterhin die Möglichkeit Papier, Pappe und Kartonagen über die Sammelcontainer an den Containerplätzen und Recyclinghöfen zu entsorgen. Das gilt auch für den Fall, dass das Tonnenvolumen bis zur nächsten Leerung nicht ausreicht.

Weitere Informationen unter:

[www.landkreis-erding.de/abfallwirtschaft](http://www.landkreis-erding.de/abfallwirtschaft)



<http://www.kms-erding.de/>



<http://www.vhs-erding.de/>

## Problemmülltermine für den Monat Juli

| Ortsteil, Standplatz  | Öffnungszeit  |
|---|---------------|
| <b>Montag, 26.07.2010</b>   |               |
| Reithofen, Parkplatz beim Maibaum   | 08:00 - 09:00 |
| Isen, Am Volksfestplatz   | 09:15 - 10:15 |
| Oberdorfen, Parkplatz Turnhalle   | 10:45 - 11:45 |
| Hofkirchen, FFW-Haus Unterhofkirchen 2 1/2  | 12:00 - 13:00 |
| Inning am Holz, Parkplatz der Gemeinde/Schule   | 13:15 - 14:15 |
| <b>Dienstag, 27.07.2010</b>   |               |
| Eicherloh, Parkplatz, Gasthaus Faltermeier  | 11:00 - 11:45 |
| Hofsinglding, Wald- Ecke Korbinianstr.  | 12:15 - 13:00 |
| Aufkirchen, Eichenring, Waschplatz  | 13:30 - 14:15 |
| Grünbach, beim Maibaum  | 14:45 - 15:30 |
| Erding, städt. Bauhof, Rennweg 29   | 16:00 - 18:00 |
| <b>Mittwoch, 28.07.2010</b>   |               |
| St. Wolfgang, Recyclinghof, Raiffeisenstr.<br>(gegenüber St. Wolfgangener Energieversorgungs mbH) | 08:00 - 09:00 |
| Wasentegernbach, Recyclinghof, Kläranlage   | 09:15 - 10:15 |
| Wambach, Gasthaus Kronseder   | 10:45 - 11:45 |
| Steinkirchen, Recyclinghof, Hofstarringer Str.  | 12:15 - 13:15 |
| Wartenberg, Recyclinghof, Hauptstr.   | 13:30 - 14:30 |

| <b>Donnerstag, 29.07.2010</b>                |               |
|--|---------------|
|  |               |
| Finsing, Parkplatz Schlotgasse               | 08:00 - 08:45 |
|  |               |
| Ottenhofen, Recyclinghof, neuer Friedhof     | 09:00 - 10:00 |
|  |               |
| Pastetten, Recyclinghof, Hauptstraße         | 10:15 - 11:15 |
|  |               |
| Buch am Buchrain, Kirchplatz                 | 11:30 - 12:15 |
|  |               |
| Hörlkofen, Recyclinghof, Feuerwehrhaus       | 12:30 - 13:30 |
|  |               |
| Bockhorn, FFW-Haus/Bauhof                    | 14:00 - 14:45 |
|  |               |
| <b>Freitag, 30.07.2010</b>                   |               |
|  |               |
| Moosinning, Recyclinghof, Fasanenweg 10      | 08:00 - 09:00 |
|  |               |
| Oberding, Gemeinde Bauhof, Tassilostr.       | 09:15 - 10:15 |
|  |               |
| Eitting, Recyclinghof, Reisenerstr.          | 10:30 - 11:30 |
|  |               |
| Langengeisling, Recyclinghof, Kapellenstraße | 11:45 - 13:15 |
|  |               |
| Fraunberg, Parkplatz, Hochstr.               | 13:30 - 14:30 |
|  |               |

## **Beratung für hör- und sprachauffällige Kinder im Gesundheitsamt Erding**

Seit Jahren finden in regelmäßigen Abständen im Gesundheitsamt Erding pädoaudiologische Sprechstunden statt.

Die Beratung wird von einer Hörgeschädigtenpädagogin von der Pädagogisch-Audiologischen Beratungsstelle in München durchgeführt.

Dabei geht es in erster Linie um Abklärung von Hör- und Sprachauffälligkeiten, die zu Lernproblemen führen können.

Ziel der Beratung ist einmal, zu prüfen und näher abzuklären, ob Behandlungsmaßnahmen, also eine Überweisung an den HNO-Arzt zur Einleitung einer Therapie notwendig sind.

Zum anderen ist sie aber auch eine gezielte heil- und sonderpädagogische Beratung, insbesondere zu Fragen der schulischen Eingliederung. Die Früherfassung des hörgestörten Kindes ist das entscheidende diagnostische und therapeutische Prinzip der Beratung.

Leichte Hörstörungen werden nicht selten erst im Kindergartenalter erkannt.

Wenn ein Kind allerdings nicht richtig hört, lernt es auch nicht richtig sprechen; die geistige und soziale Entwicklung ist dadurch ebenfalls eingeschränkt.

Daher unsere Bitte, „achten Sie auf hör- und sprachauffällige Kinder“. Machen Sie gegebenenfalls die Eltern auf unsere Sprechtage zur Abklärung des Problems aufmerksam.

An folgenden Tagen gibt es für das Schuljahr 2010/11 die Beratung für hör- und sprachauffällige Kinder im Gesundheitsamt Erding:

|              |          |
|--------------|----------|
| Mittwoch,den | 29.09.10 |
|              | 10.11.10 |
|              | 08.12.10 |
|              | 09.02.11 |
|              | 23.03.11 |
|              | 04.05.11 |
|              | 01.06.11 |
|              | 13.07.11 |

Weitere Informationen gibt es bei der pädagogisch-audiologischen Beratungsstelle München, Telefon 089/741 322 38 oder beim Gesundheitsamt Erding, Telefon 08122/58-1430.

## Rat und Hilfe

Informationen über das Jugendamt und die Erziehungsberatungsstelle des Landkreises Erding gibt es auch im Internet:

<http://www.jugendamt-erding.de>  
<http://www.erziehungsberatung-erding.de>

Ihre Ansprechpartnerin in allen Gleichstellungsfragen  
für Frauen und Männer in Familie, Beruf und Gesellschaft:

Marietta Wolf  
Landratsamt Erding

Tel. 08122 / 58-1429, E-Mail: [gleichstellung@lra-ed.de](mailto:gleichstellung@lra-ed.de)

### Staatlich anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen

<http://www.schwanger-in-erding.de>

E-Mail: [schwanger@lra-ed.de](mailto:schwanger@lra-ed.de)

- Beratung in allen die Schwangerschaft betreffenden psychosozialen Fragen
- Schwangerschaftskonfliktberatung nach StGB § 219

Landratsamt Erding  
Abt. 5 – Gesundheitsamt

Bajuwarenstr. 3  
85435 Erding  
Tel. 08122/58-1430

Termine nach Vereinbarung

### Rat und Hilfe für Frauen in Not

Tel. 08081/1738

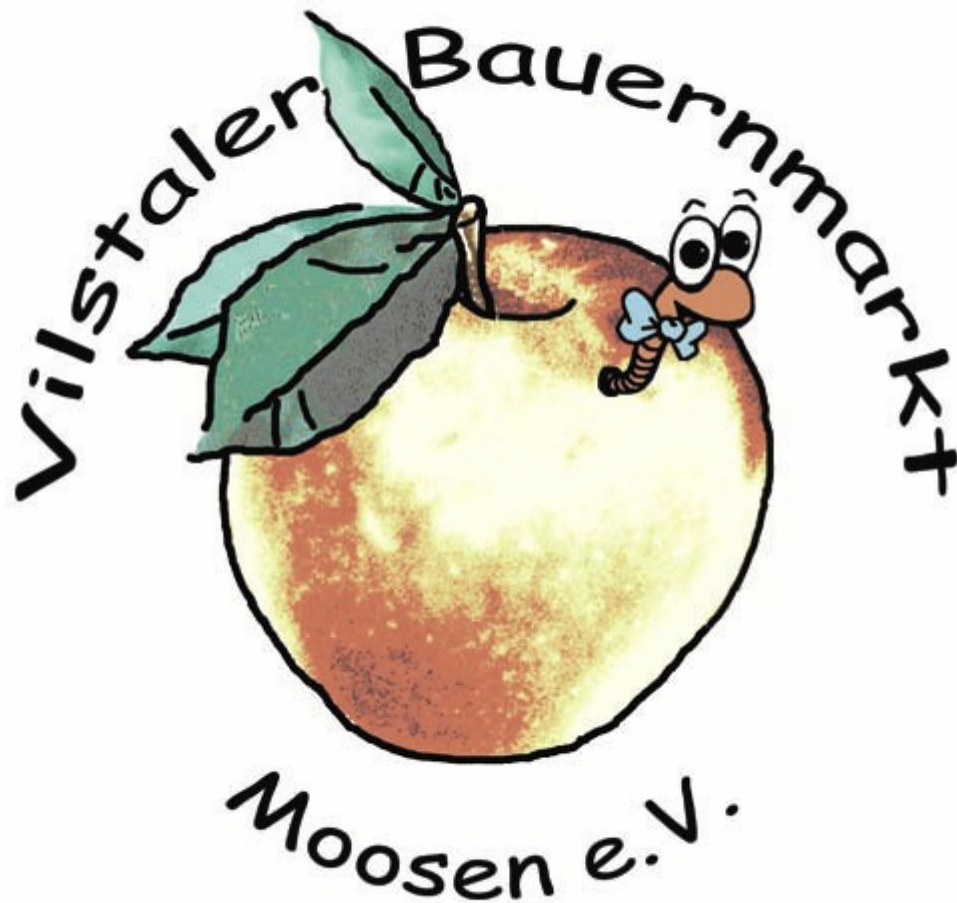
Die Mitarbeiterinnen des Frauenhauses  
sind rund um die Uhr erreichbar.  
Anrufe werden streng vertraulich behandelt.

# Bauernmarkt



**Aus dem Umland - frisch auf den Tisch!**

**ganzjährig**  
**jeden Freitag von 11.30 bis 16.00 Uhr**  
**direkt an der B15**



**Freitags, außer Feiertage, von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr,  
März bis Dezember,  
am Dorfplatz in Moosen.**





# Bauernhausmuseum des Landkreises Erding

Taufkirchener Str. 24  
85435 Erding

**Öffnungszeiten:**  
jährlich geöffnet von  
Ostersonntag bis Ende Oktober  
an allen **Samstagen, Sonntagen und Feiertagen**  
von **10.00 bis 17.00 Uhr**  
(Einlass bis 16.30 Uhr)

# Bauernmarkt im Bauernhausmuseum des Landkreises Erding



## jeden Freitag

(bei Feiertagen bereits am Donnerstag)

## 13.00 - 18.00 Uhr

(im Winterhalbjahr nur bis 17.00 Uhr)